

Operating instructions



ATTIX 30 H / M / PC / XC
ATTIX 50 H / M / PC / XC





Innehåll

1	Viktiga säkerhetsföreskrifter		2
2	Beskrivning		8
3	Före idrifttagning		10
4	Manövrering/Drift		14
5	Användningsområden och arbetsmetoder		17
6	Efter avslutat arbete		18
7	Underhåll		19
8	Felsökning		27
9	Mer information		28

1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Utmärkningar i bruksanvisningen



Innan du tar apparaten i drift, ska du absolut läsa igenom detta dokument och förvara det så att det alltid finns till hands.

	FARA Fara som omedelbart leder till svåra och obotliga personskador eller dödsfall.
	VARNING Fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.
	SE UPP Fara som kan leda till lätta personskador eller materiell skada.

Maskinen får

- endast användas av personer, som undervisats om hanteringen och som uttryckligen getts i uppdrag att betjäna den
- endast användas under uppsikt
- Denna maskin är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Innan arbetet startar, måste användaren vara informerad om:

- Hur man använder dammsugaren
- Risker som är förknippade med det material som sugas upp
- Säker avfallshantering av det uppsugna materialet

1. Alla arbetssätt som medför en säkerhetsrisk skall undvikas.
2. Sug aldrig utan filter.
3. I följande situationer ska apparaten stängas av och stickproppen dras ur:
 - före rengöring och underhållsarbeten.
 - före utbyte av delar.
 - vid skumbildning eller om vätska tränger ut

Maskinen skall bedrivas enligt gällande nationella bestämmelser. Förutom bruksanvisningen och de i användarlandet gällande tvingande föreskrifterna för förebyggande av olycksfall skall även vedertagna facktekniska regler för säkert och yrkeskunnigt arbete beaktas.

Apparatens användningssyfte

Sedan 1997 föreligger det en ny indelning av hälsovådliga dammsorter och med dessa samordnade avsugningsapparater. Indelningen regleras i IEC 60335-2-69 (gäller för Europa).



Dammklass H (hög). Till denna dammklass hör dammsorter med OEL-värden¹⁾, samtliga cancerframkallande dammsorter samt dammsorter som är behäftade med sjukdomsalstrare. Sugare för denna dammklass provas som total apparat. Den maximala genomsläpplighetsgraden uppgår till 0,005%, bortskaffningen måste ske dammfritt.

Säkerhetsetiketten på maskinen varnar:

Denna apparat innehåller damm som är farligt för hälsan. Tömnings- och underhållsåtgärder, inklusive borttagning av dammuppsamlarna, får bara utföras av auktoriserad personal som bär lämpligt skydd. Använd endast efter att hela filtreringssystemet har monterats och kontrollerats.



Dammklass M (genomsnittlig). Till denna dammklass hör dammsorter med OEL-värden ¹⁾ $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ samt trädamm. Sugare för denna dammklass provas som total apparat. Den maximala genomsläpplighetsgraden uppgår till 0,1%, bortskaffningen måste ske dammfritt.

Alla säkerhetssugare måste vara utrustade med en volymströmsövervakning så att en minimal lufthastighet på $V_{\min} = 20 \text{ m/s}$ är säkerställd.

Sugarna ATTIX 30-XH och ATTIX 50-XH är lämpade för

- upp-/avsugning av torrt, icke brännbart damm. Icke brännbara vätskor, hälsovådligt damm med OEL-värden, cancerframkallande damm och damm med sjukdomsalstrare.

Sugarna ATTIX 30-XM och ATTIX 50-XM är lämpad för upp-/utsugning av

- upp-/avsugning av torrt, icke brännbart damm. Icke brännbara vätskor, trädamm och hälsovådligt damm med OEL-värden $> 0,1 \text{ mg/m}^3$

Dammsugarna ATTIX 30-0H PC och ATTIX 50-0H PC är även godkända för asbestbaserat avfall, i enlighet med TRGS 519.

När man använder dammsugare måste rummets luftväxlingsgrad vara fullgod om dammsugarens utblåsluft släpps ut i rummet (följ gällande bestämmelser).

Apparaten är lämpad för yrkesmässig användning, som t.ex. inom

- Hotell, Skolor, Sjukhus, Fabriker, Butiker, Kontor, Uthyrningsföretag

All annan användning betraktas som ej avsedd användning. För skador som uppstår pga sådan användning ansvarar inte tillverkaren. Avsedd användning innefattar även att tillverkarens föreskrivna drift-, underhålls- och reparationsvillkor följs.

¹⁾ OEL = hygieniska gränsvärdet
Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

Transport

1. Före transporten ska alla lås stängas på smutsbehållaren.
2. Tippa inte maskinen när vätska finns i smutsbehållaren.
3. Lyft inte maskinen med krankrok.

Lagring

1. Lagra apparaten på torrt och frostskyddat ställe.

Elektrisk anslutning

1. Vi rekommenderar att maskinen ansluts över en jordfelsbrytare.
2. Placeringen av alla strömförande delar (uttag, kontakter och kopplingar) samt förlängningssladdens dragning ska väljas så att skyddsklassen bibehålls.
3. Stickproppar och skarvdon för nätanslutningskablar och förlängningskablar måste vara vattentäta.

Skarvsladdar

Omen förlängningsslang behövs ska endast en slang som föreskrivs av användaren eller av ännu högre kvalitet användas. När förlängningskabel används, ska man ge akt på minsta ledararea:

Kabellängd	Area	
	< 16 A	< 25 A
upp till 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 till 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

Service, rengöring och reparationer

Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virvlas upp i onödan.
Bär P2-skyddsmask.
OBS! Vid asbestsanering ska dessutom engångsklädsel användas.

Rengör vattennivåregulatorn regelbundet och kontrollera om det finns tecken på skador.

Utför endast de servicearbeten som beskrivs i bruksanvisningen.

Innan maskinen rengörs eller service utförs, ska principiellt alltid stickproppen dras ut.

Vid service och rengöring måste maskinen behandlas så att inte fara uppstår för servicepersonal och andra personer.

Inom serviceområdet

1. ska filtrerad tvångsventilation användas
2. ska skyddsklädsel användas
3. ska allt rengöras på sådant sätt att inga farliga ämnen kan komma ut i omgivningen

Innan maskinen avlägsnas ur det område som är kontaminerat med farliga ämnen

1. dammsug maskinens utsida, torka rent eller förpacka maskinen lufttätt
2. förhindra därvid att avlagrat farligt damm sprids

I områden kontaminerade med asbest måste maskinen rengöras av en auktoriserad person enligt TRGS 519 efter användning.

Vid servicearbeten och reparationer, måste alla förorenade delar som inte kunde rengöras tillfredställande

1. förpackas i ogenomsläppliga påsar
2. överlämnas till destruktion i överensstämmelse med giltiga föreskrifter

Minst en gång om året måste en Nilfisk-ALTO-tekniker eller en instruerad person utföra en teknisk inspektion som inkluderar filter, lufttäthets- och styrmekanismer. Enligt AA.22.201.2 måste filtreringseffektiviteten för apparater i klass H kontrolleras en gång om året. Om effektiviteten hos filtret inte uppfyller kraven för dammklass H, måste filtret bytas ut och det nya filtret testas enligt AA.22.201.2.

Risker

Elsystem

	FARA Elstöt på grund av defekt nätanslutningskabel. Berörs en defekt nätanslutningskabel kan det leda till svår eller dödlig personskada. 1. Nätanslutningskabeln får inte skadas (ex genom överkörning, dragning, klämning). 2. Kontrollera regelbundet nätanslutningskabeln med avseende på skador resp åldringstecken. 3. Låt din Nilfisk-Alto-Service eller en elyrkesman byta ut den defekta nätanslutningskabeln innan apparaten fortsätter att användas.
	FARA Spänningsförande delar i sugarens överdel. Kontakt med spänningsförande delar leder till svår eller dödlig personskada. 1. Spola aldrig av sugarens överdel med vatten.
	SE UPP Apparatuttag ^{*)}. Apparatuttaget är endast dimensionerat för de ändamål som finns angivna i instruktionsboken. 1. Ansluts andra apparater kan materiell skada uppstå. 2. Innan en apparat ansluts ska sugaren och den apparat som ska anslutas stängas av. 3. Läs bruksanvisningen för den apparat som ska anslutas och de säkerhetsanvisningar som finns där.
	SE UPP Skada genom olämplig nätspänning. Apparaten kan skadas om den ansluts till en olämplig nätspänning. 1. Se till att den på typskylten angivna spänningen överensstämmer med den lokala nätspänningen.

Uppsugning av vätska

	SE UPP Uppsugning av vätska. Brännbara vätskor får inte sugas upp. 1. Före uppsugning av vätskor måste principiellt filtersäcken/avfallssäcken avlägsnas och flottörens resp. vattennivåbegränsningens funktion kontrolleras. 2. Användning av ett separat filterelement eller filtersil rekommenderas. 3. Vid skumbildning ska arbetet omedelbart avslutas och behållaren tömmas.
---	---

Farligt material

	VARNING
	Farligt material. Uppsugning av farligt material kan leda till svår eller dödlig personskada. 1. Följande material får inte sugas upp: - hett material (glödande cigaretter, het aska osv.) - brännbara, explosiva, aggressiva vätskor (t.ex. bensen, lösningsmedel, syror, baser osv.) - brännbart, explosivt, damm (t.ex. magnesium- eller aluminiumdamm osv.)

Om dammsugaren används för uppsugning av asbestbaserat material ska detta ske i enlighet med de tyska bestämmelserna TRGS 519.

	VARNING
	För uppsugning av asbest eller av asbesthaltigt suggods: 1. Använd sugarna ATTIX 30-0H PC och ATTIX 50-0H PC. 2. Använd en sugslang med en diameter av 36 mm. Säkerställ att maskinen och de kontaminerade delarna (slang, sugrör, munstycken etc.) transporteras dammfritt med hjälp av en förslutbar platsäck. Efter användning inom slutet område, i TRGS 519 andemening, får asbestdammsugare inte längre användas inom s.k. vitt område. Undantag är endast tillåtna om asbestdammsugaren först har dekontaminerats fullständigt av en sakkunnig enligt TRGS 519 nr 2.7 (dvs. inte endast höljet, utan även t.ex. kyllufttrum, kammare för elektrisk utrustning, själva utrustningen etc.). Vid uppsugning av asbesthaltigt damm får inte den renade luften ledas tillbaka till arbetsutrymmet. Använd frånluftadaptern och en slang med en maximal längd av 4 m och en innerdiameter av minst 50 mm.

Reservdelar och tillbehör

	SE UPP
	Reservdelar och tillbehör. Om icke-original reservdelar och tillbehör används kan det inverka på apparatens säkerhet. 1. Använd endast reservdelar och tillbehör från Nilfisk-Alto. 2. Använd endast borstar som levererats med maskinen eller som föreskrivs i bruksanvisningen.

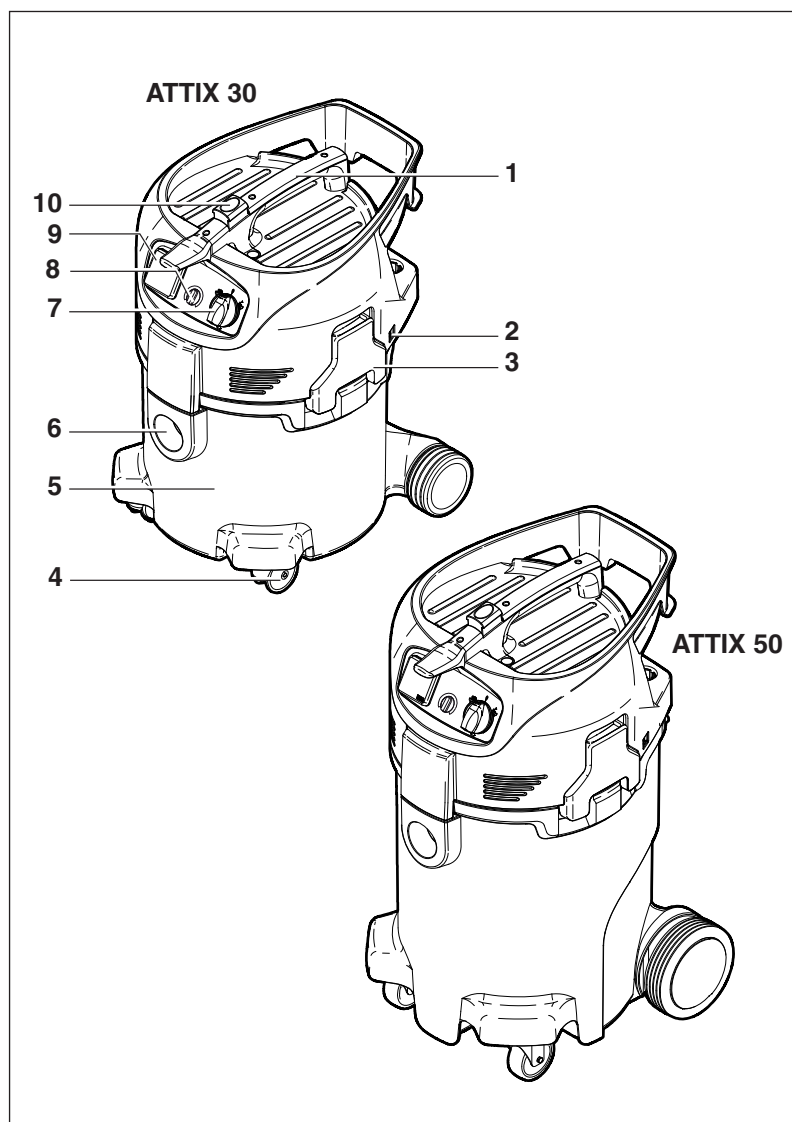
Tömma smutsbehållaren

	SE UPP
	Miljöfarligt sugmaterial. Det uppsugna materialet kan utgöra en miljöfara. 1. Uppsugen smuts ska omhändertas enligt gällande lagar.

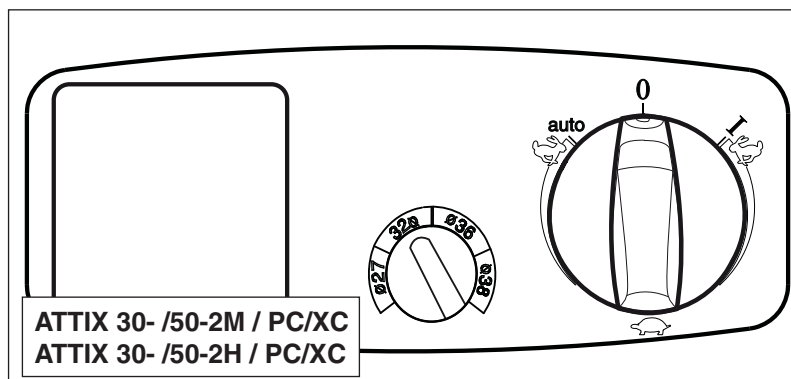
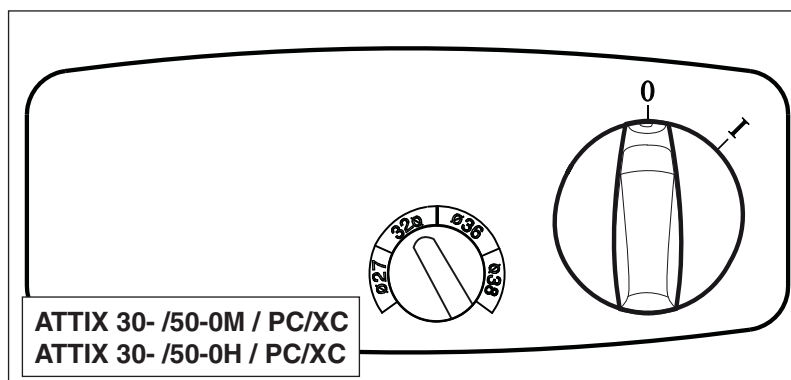
2 Beskrivning

2.1 Manöverorgan

- 1 Handtag med styrning för upplindning av anslutningskabel
- 2 Fästpunkt för sugrörshållare
- 3 Låsklammer
- 4 Styrhjul
- 5 Smutsbehållare
- 6 Inloppets anslutning
- 7 Strömställare
- 8 Inställning av slangdiameter
- 9 Apparatuttag *)
- 10 Knapp för filterrengöring *)



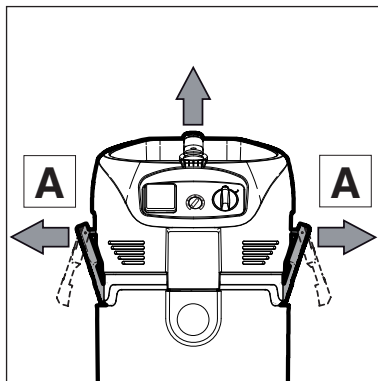
2.2 Manöverpanel



3 Före idrifttagningen

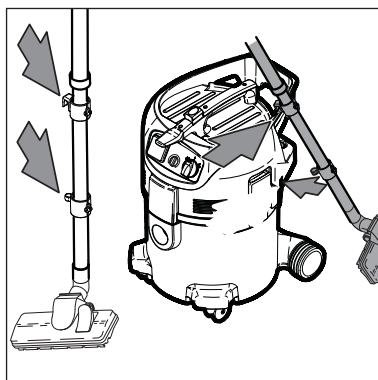
3.1 Hopmontering av apparat

3.1.1 Plocka bort allt tillbehör *) ur förpackningen



1. Lyft bort apparat och tillbehör ur förpackningen
2. Stickproppen får ännu inte ha stuckits in i ett uttag.
3. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.
4. Plocka ut tillbehörsdelarna *) ur smutsbehållaren och förpackningen.

3.1.2 Fästa sugrörshållaren på sugröret *)



1. Fäst sugrörshållaren på sugröret.

3.2 Före idrifttagningen

Sugaren måste vara utrustad med ett filter som motsvarar farligheten på det damm som ska sugas upp:

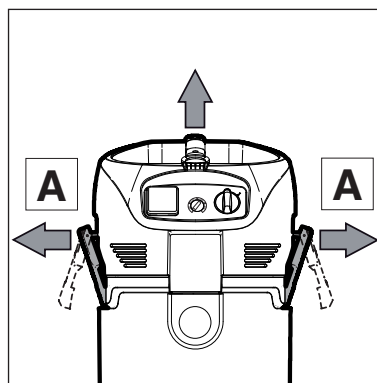
		
Dammsort	Filtersäck/bortskaffningssäck/ Filterelement	
• Damm med yrkeshygieniska gränsvärden (OEL, Occupational Exposure Limits) • Cancerframkallande damm • Damm som innehåller patogener.		Rekommenderas för säkert dammfritt bortskaffande: Sakerhetsfiltersäck "H" Beställingsnr. ATTIX 30-XH: 107400233 ATTIX 50-XH: 107400236
• Damm med yrkeshygieniska gränsvärden (OEL, Occupational Exposure Limits) • Cancerframkallande damm • Damm som innehåller patogener.		Filtersäck Beställingsnr. ATTIX 30-XH: 302004000 ATTIX 50-XH: 302004004
• Damm med yrkeshygieniska gränsvärden (OEL, Occupational Exposure Limits) • Cancerframkallande damm • Damm som innehåller patogener.		Filterelement "H" Beställingsnr. 302000658
		Filterelement "H" Beställingsnr. 107400449

	
Dammsort	Filtersäck/bortskaffningssäck/ Filterelement
- Non-carcinogenic dust with OEL values $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$ (observe any additional national regulations) - Trädamm och betongdamm	 Bortskaffningssäck (5 stk.) Beställingsnr. ATTIX 30-XM: 302000804 ATTIX 50-XM: 302000728
- Non-carcinogenic dust with OEL values $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$ (observe any additional national regulations) - Trädamm och betongdamm	 Filtersäck Beställingsnr. ATTIX 30-XM: 302004000 ATTIX 50-XM: 302004004
- Non-carcinogenic dust with OEL values $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$ (observe any additional national regulations) - Trädamm och betongdamm	 Filterelement "M" PC: Beställingsnr. 302000490
	 Filterelement "M" XC: Beställingsnr. 302002842

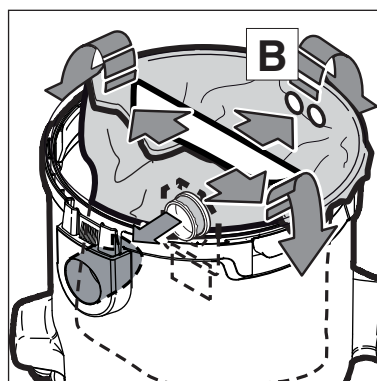
Före upp-/avsugning av damm med OEL-värden:

1. Kontrollera att alla filter föreligger och är korrekt isatta.
2. Slangdiametern och sugslangens diameterinställning måste överensstämma.
3. Medan motorn är i gång skall sugslangen hållas stängd. Om luft-hastigheten i sugslangen faller under 20 m/s, ljuder av säkerhets-skäl en akustisk varningssignal.

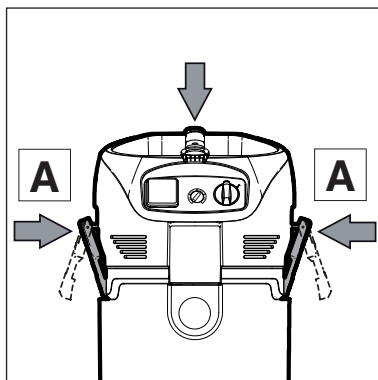
3.3 Montera Säkerhetsfiltersäck "H"



1. Stickproppen får ännu inte ha stuckits in i ett uttag.
2. Lås parkeringsbromsen (A) på båda länkrullarna.

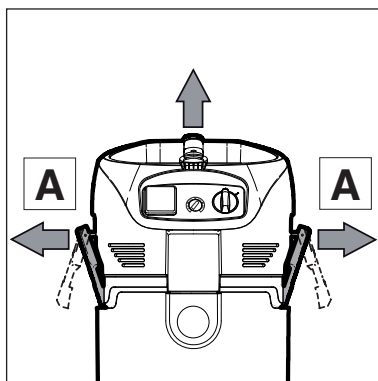


3. Lägg ner filtersäcken i smutsbehållaren.
4. Fixera filterspänningsdelen och skruva fast skruven
5. Ge akt på att avfallssäckens avluftsöppningar (B) befinner sig inne i smutsbe-hållaren.
6. Vik avfallssäckens övre ände över smutsbehållarens kant.

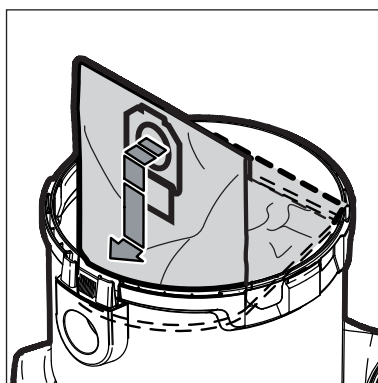


7. Montera sugöverdelen.
8. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

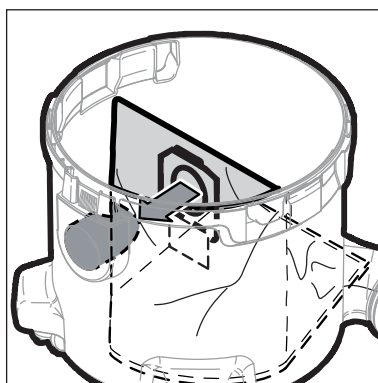
3.4 Montera filtersäck "M"



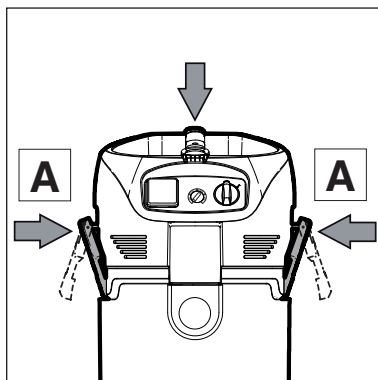
1. Stickproppen får ännu inte ha stuckits in i ett uttag.
2. Lås parkeringsbromsen (A) på båda länkrullarna.



3. Lägg ner filtersäcken i smutsbehållaren.



4. Tryck upp filtersäckens muff kraftigt på inloppets anslutning.

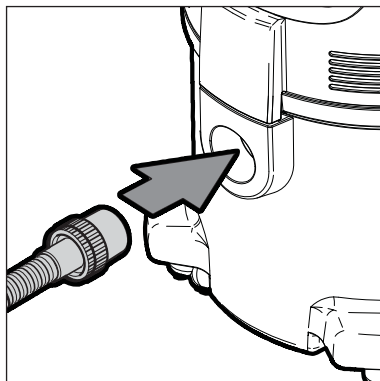


5. Montera sugöverdelen.
6. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

4 Användning / Drift

4.1 Anslutningar

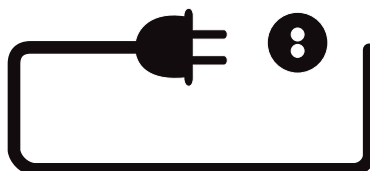
4.1.1 Anslutning av sugslang



1. Anslut sugslangen.

4.1.2 Elektrisk anslutning

Den driftspänning som finns angiven på typskylten måste stämma överens med nätspanningen.



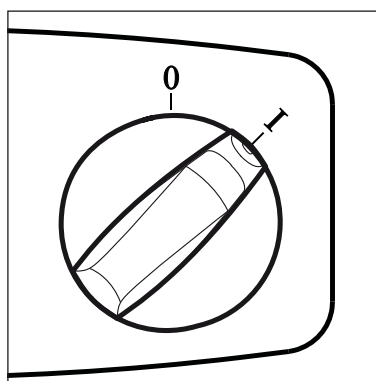
1. Ge akt på att dammsugaren är avstängd.
2. Tryck in anslutningskabelns stickpropp i ett skyddjordat uttag, installerat enligt föreskrift.

4.2 Koppla in apparaten

4.2.1 Omkopplare „0-I“ *)

Slangdiameter och inställningen av sugslangsdiametern måste stämma överens:

	
ø27	0
ø32	I
ø36	
ø38	

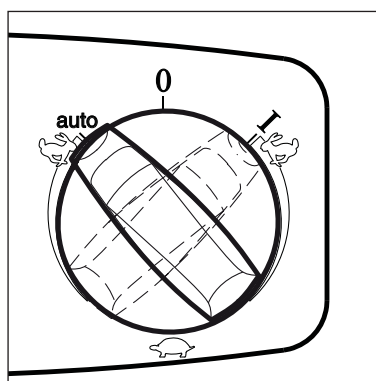


Ström-ställarläge	Funktion
0	Av
I	På

4.2.2 Omkopplare „auto-0-I“ *)

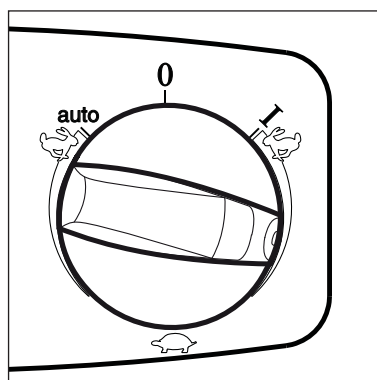
Slangdiameter och inställningen av sugslangsdiametern måste stämma överens:

	
ø27	0
ø32	I
ø36	
ø38	



Ström-ställarläge	Funktion
0	Aus
auto	 Auto On/Off
I	På / manuell drift

4.2.3 Sugkraftreglering *)



Ström-ställarläge	Funktion
	Sugkraftregleringen möjliggör en exakt anpassning av sugeffekten till olika suguppgifter.

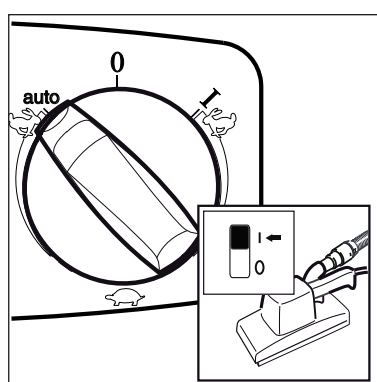
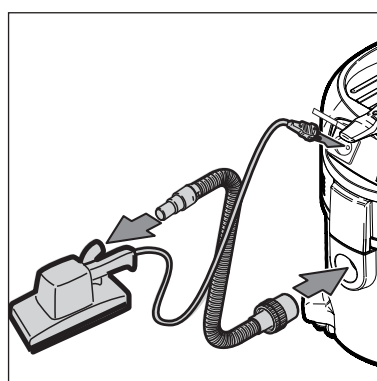
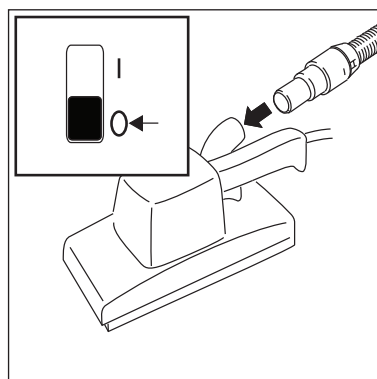
4.2.4 Automatisk On/Off-drift – omkopplaren i läge "auto" *)

Sugaren slås på och av med de anslutna elverktygen. Smuts sugs upp direkt där dammet uppstår.

Enligt föreskriven användning, får endast dammtekniskt kontrollerade dammbildande apparater anslutas.

Maximal effekt på den elapparat som ska anslutas: se avsnitt „Tekniska data“.

Innan du vrider omkopplaren till läge „auto“ måste du förvissa dig om att den verktyget är avstängd.



1. Stäng av dammsugaren.
2. Stäng av elverktygen.

3. Anslut elverktyg och sugare till sugslangen.
4. Stick in elverktygets stickkontakt i uttaget på sugarens manöverpanel.

5. Slå på sugaren, omkopplaren på position "auto".
6. Slå på elverktyget. Sugmotorn startar när det anslutna elverktyget slås på. Efter avstängning av elapparat förblir sugaren inkopplad ännu ett kort moment, för att det damm som finns kvar i sugslangen ska transporteras till filtersäcken.

4.3 Byt ut filterelement**4.3.1 Byt ut filterelement
" Push & Clean "
(ATTIX 30- / 50-xx PC)**

Endast vid sugning utan filtersäck
och utan dukfilter.



När sugeffekten förs vagas:

1. Vrid strömställaren till läge "I" (maximal sugeffekt).
2. Stäng munstyckets eller sugslangens öppning med handflatan.
3. Tryck in knappen för filterrengöring tre gånger. Genom den luftström som då uppstår, rensas filterelementets lameller från avlagrat damm.

4.3.2 Byt ut filterelement**" XtremeClean "
(ATTIX 30- / 50-xx XC)**

Endast vid sugning utan dukfilter.



För att konstant hög sugförmåga ska kunna garanteras, rensas filterelementet automatiskt under drift. Vid extremt stark nedsmutsning av filterelementet rekommenderar vid en fullrensning:

1. Stäng av dammsugaren.
2. Stäng igen munstyckets eller sugslangens öppning med handflatan.
3. Vrid strömställaren till läge „I“ och låt sugaren arbeta i ca 10 sekunder med igensatt sugslangsöppning.

**4.3.3 Kontrollera
flödesövervakningen**

Före uppsugning av damm med
OEL-värden:

1. Kontrollera om alla filter är på plats och är riktigt monterade.

2. Tapp igen sugslangen när motorn är inkopplad, efter ca 1 sekund hörs en akustisk varningssignal.

4.3.4 Akustisk varningssignal

Sjunker lufthastigheten i sugslangen under 20 m/s, aktiveras av säkerhetsskäl en akustisk

varningssignal, se avsnittet „Avhjälpande av störningar“.

5 Användningsområden och arbetsmetoder

5.1 Arbetsteknik

Kompletterande tillbehör, sugmunstycken och sugslangar kan, om de används korrekt, förstärka rengöringseffekten och minska arbetsinsatsen vid rengöringen.

Effektiv rengöring når man genom att beakta några få riktlinjer, i kombination med egna erfarenheter inom speciella områden.

Här hittar du några grundläggande tips.

5.1.1 Uppsugning av torra ämnen

FÖRSIKTIGHET!

Det är förbjudet att suga upp brännbart material.

Innan torra ämnen med OEL-värden sugs upp, måste alltid en säkerhetsfiltersäck ha lagts in i behållaren. Best.nr se avsnitt „Tillbehör“.

Före uppsugningen av torrt material bör man alltid lägga i en sopsäck i behållaren (beställningsnr se kapitel „Tillbehör“). Det uppsugna materialet kan sedan bortskaffas på enkelt och hygieniskt sätt.

Efter uppsugning av vätska är filterelementet fuktigt. När filterelementet är fuktigt täpps det till snabbare om torrt material sedan sugs upp. Av denna orsak skall filterelementet tvättas av och torkas eller bytas ut mot ett nytt torrt filterelement innan torrt material sugs upp.

5.1.2 Uppsugning av vätska

SE UPP!

Brännbara vätskor får inte sugas upp.

Före uppsugning av vätskor måste principiellt filtersäcken/avfalls-säcken avlägsnas.

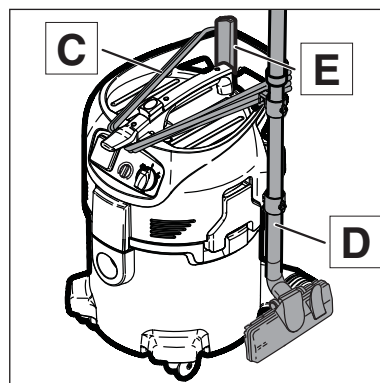
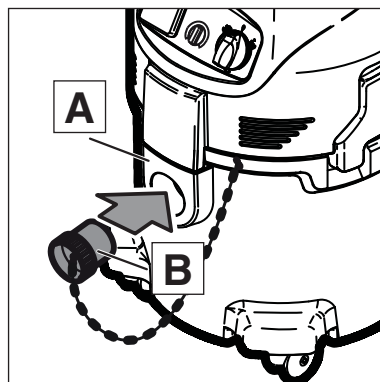
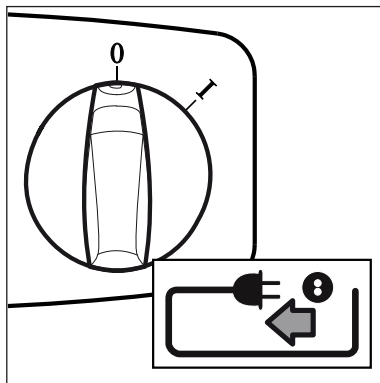
Användning av ett separat filterelement eller filtersil rekommenderas.

Vid skumbildning ska arbetet omedelbart avslutas och behållaren tömmas.

För att reducera skumbildningen bör skumbegränsare Alto Foam Stop användas (best.nr, se avsnitt „Tillbehör“).

6 Efter arbetet

6.1 Stänga av och förvara sugaren



1. Efter uppsugning av hälsofarligt damm måste sugaren sugas ren utvändigt.
2. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
3. Lossa sugslangen från maskinen och förslut inloppets anslutning (A) med pluggen (B).
4. Linda upp nätkabeln på handtaget (C). Börja upprullningen av kabeln vid huset och inte vid stickdonsänden för att förhindra att nätkabeln tvinnas.
5. Töm smutsbehållaren och rengör sugaren.
6. Efter uppsugning av vätskor: Ställ ner sugöverdelen åtskilt från maskinen för att filterelement ska kunna torka.
7. Häng upp sugröret med golvmunstycket (D) i hållarna och stuva undan tillbehören (E).
8. Ställ dammsugaren i ett torrt utrymme ej åtkomlig för obehöriga.

7 Service

7.1 Serviceschema

		Efter arbetet	Vid behov
7.2.1	Tömma smutsbehållare	●	
7.2.2	Byte av säkerhetsfilterpåsen "H"		●
7.2.3	Byte av filtersäck "M"		●
7.2.4	Byte av avfallssäck "M"		●
7.2.5	Byte av filterelement "H" (Push&Clean)		●
7.2.6	Byte av filterelement "H" (XtremeClean)		●
7.2.7	Byte av filterelement "M" (Push&Clean)		●
7.2.8	Byte av filterelement "M" (XtremeClean)		●

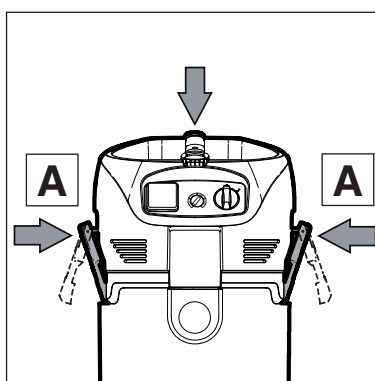
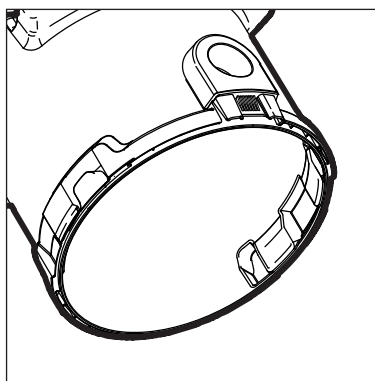
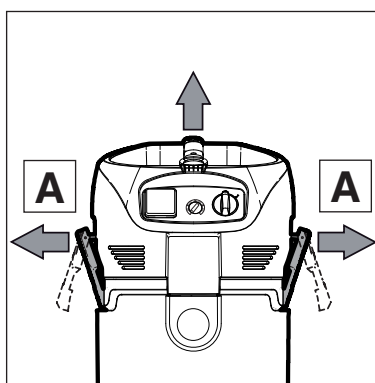
7.2 Servicearbeten

7.2.1 Tömma smutsbehållaren

Efter tömningen: Rengör behållarens kant samt tätningarna i mellanring och sugöverdel innan dessa monteras tillbaka.

Om tätning eller spår är smutsiga eller skadade sjunker sugförmågan.

Innan sugslangen skjuts in på nytt: Rengör inloppets anslutning och slangens muff.



1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.

3. Töm ut uppsugen smuts.
4. Uppsugen smuts ska omhändertas enligt gällande lagar.

5. Montera sugöverdelen.
6. Stäng låsbyglarna (B). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

7.2.2 Byte av säkerhetsfilterpåsen "H"

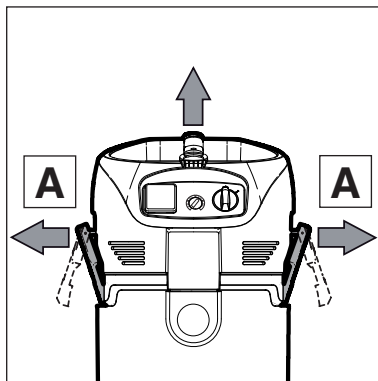


Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virvlas upp i onödan. Bär P2-skyddsmask.

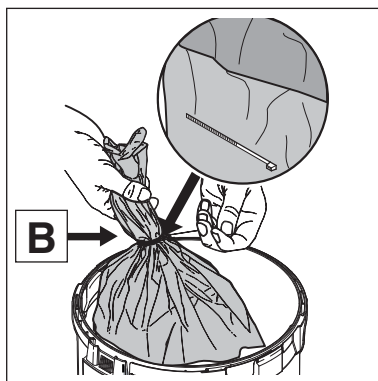
OBS!

Vid asbestsanering ska dessutom engångsklädsel användas.

Sug aldrig utan filter!

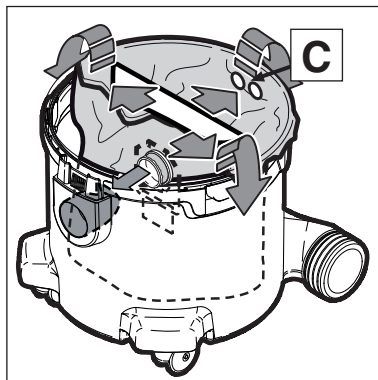


1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.



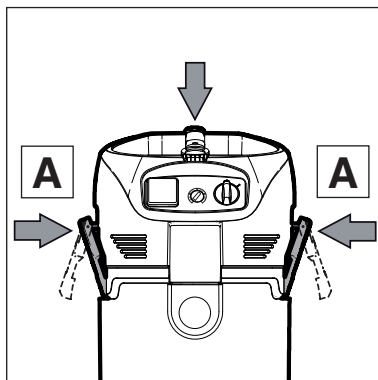
Ta bort säkerhetsfiltersäcken:

3. Stäng avfallssäcken med ett snöre (B).
4. Dra av avfallssäckens muff försiktigt från inloppets anslutning.
5. Stäng avfallssäckens muff med spjället.
6. Avfallssäcken ska omhändertas enligt gällande lagar.



Montering av filtersäck:

7. Rengör smutsbehållaren.
8. Lägg in en ny avfallssäck i smutsbehållaren.
9. Ge akt på att avfallssäckens avluftsöppningar (C) befinner sig inne i smutsbehållaren.
10. Tryck upp filtersäckens muff kraftigt på inloppets anslutning.
11. Vik avfallssäckens övre ände över smutsbehållarens kant
12. Montera sugöverdelen.
13. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

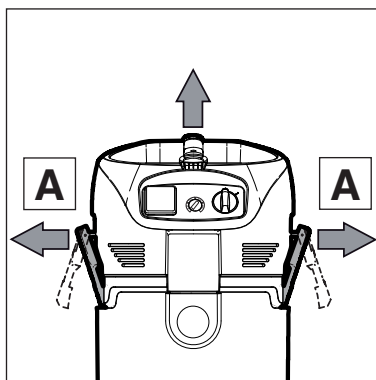


7.2.3 Byte av filtersäck "M"

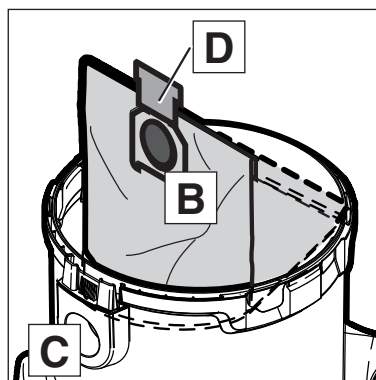


Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virblas upp i onödan. Bär P2-skyddsmask.

Sug aldrig utan filter!

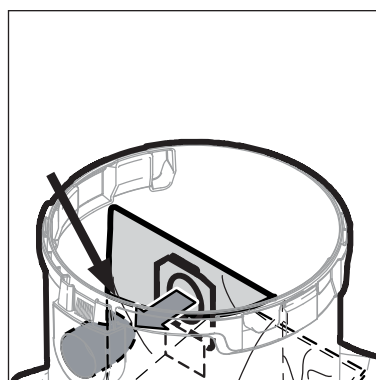


1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.



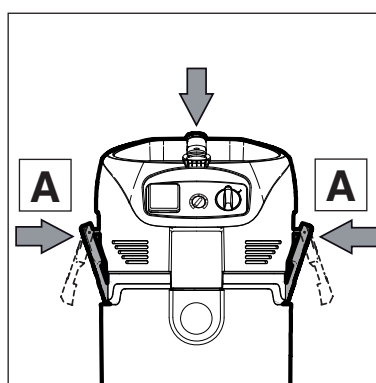
Ta bort filtersäcken:

3. Dra av filtersäckens muff (B) försiktigt från inloppets anslutning (C).
4. Stäng filtersäckens muff med spjället (D).
5. Ta hand om filtersäcken enligt gällande lagar.



Montering av filtersäck:

6. Rengör smutsbehållaren.
7. Lägg in filtersäcken i smutsbehållaren.
8. Tryck upp filtersäckens muff kraftigt på inloppets anslutning.



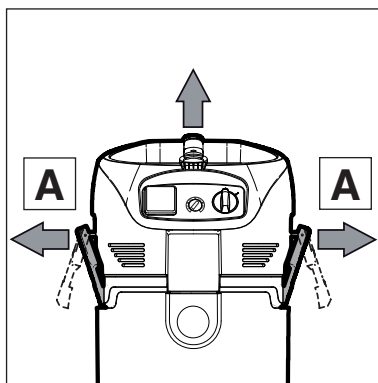
9. Montera sugöverdelen.
10. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

7.2.4 Byte av avfallssäck "M"

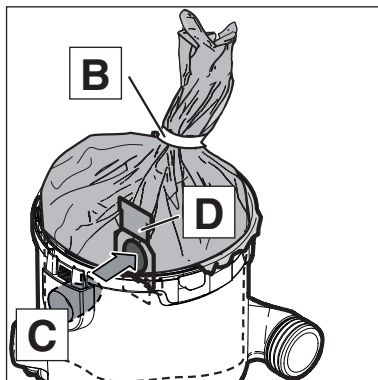


Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virvlas upp i onödan.
Bär P2-skyddsmask.

Sug aldrig utan filter!

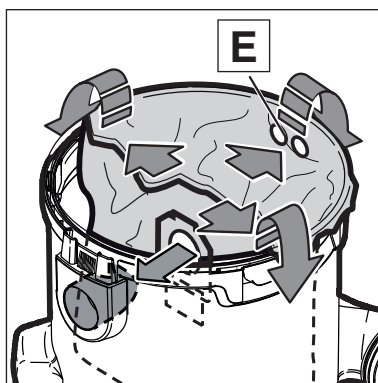


1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.



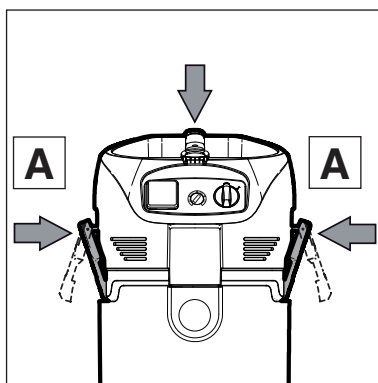
Ta bort avfallssäcken:

3. Stäng avfallssäcken med ett snöre (B).
4. Dra av avfallssäckens muff försiktigt från inloppets anslutning (C).
5. Stäng avfallssäckens muff med spjället (D).
6. Avfallssäcken ska omhändertas enligt gällande lagar.



Montering av avfallssäck:

7. Rengör smutsbehållaren.
8. Lägg in en ny avfallssäck i smutsbehållaren.
9. Ge akt på att avfallssäckens avluftsöppningar (E) befinner sig inne i smutsbehållaren.
10. Tryck upp filtersäckens muff kraftigt på inloppets anslutning.
11. Vik avfallssäckens övre ände över smutsbehållarens kant.
12. Montera sugöverdelen.
13. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.



7.2.5 Byt ut filterelement "H" (Push & Clean)

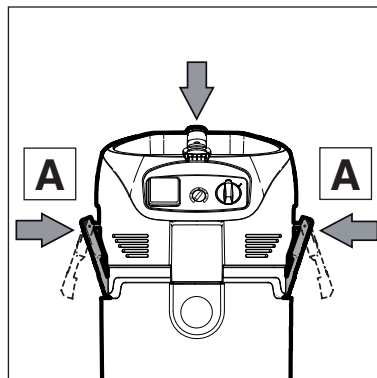
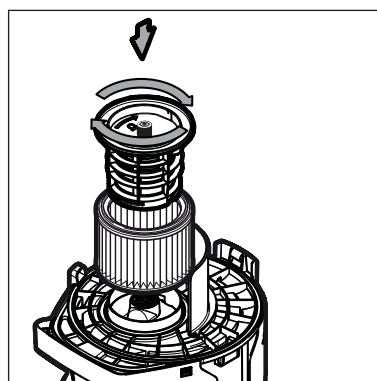
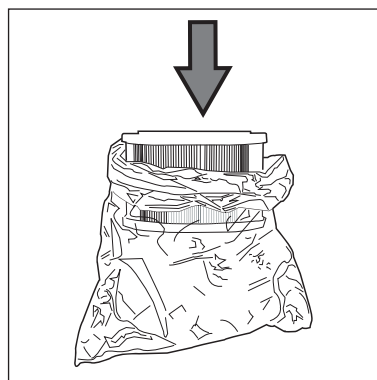
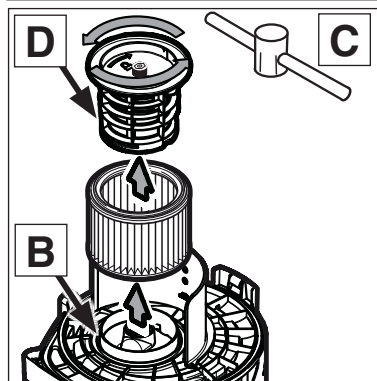
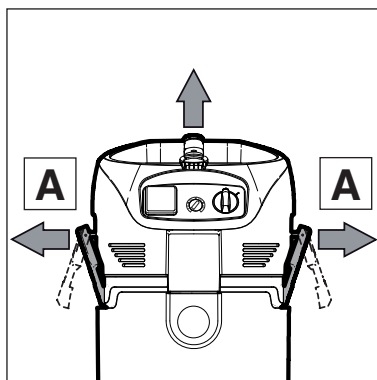


Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virvlas upp i onödan. Bär P2-skyddsmask.

OBS!

Vid asbestsanering ska dessutom engångsklädsel användas.

Sug aldrig utan filter!



1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.

Ta bort filterelementet:

3. Vrid filterhållaren (D) moturs ved hjälp av den medföljande verktyget (C) och ta därefter bort hållaren.
4. Ta försiktigt bort filterelementet.
5. Rengör filterpackningen (B), kontrollera om den har skadats och byt om så behövs.
6. Dra upp en filterskyddspåse över filterelementet.
7. Avlägsna försiktigt filterelement och förslut filterskyddspåsen genom att göra en knut på den.
8. Använt filterelement ska omhändertas enligt gällande lagar.

Montera filterelement:

9. Sätt fast filterhållaren med hjälp av det medföljande verktyget genom att vrida hållaren medurs för att låsa den.
10. Montera sugöverdelen.
11. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

7.2.6 Byt ut filterelement "H" (XtremeClean)

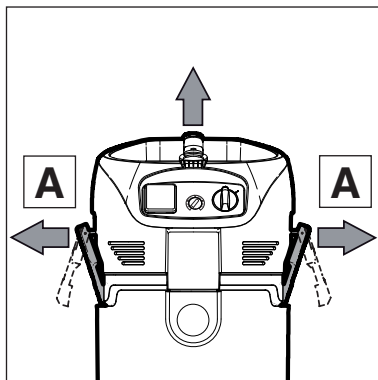


Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virvlas upp i onödan. Bär P2-skyddsmask.

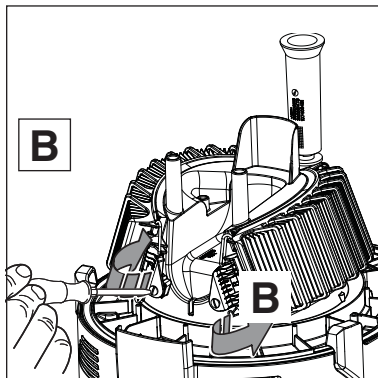
OBS!

Vid asbestsanering ska dessutom engångsklädsel användas.

Sug aldrig utan filter!

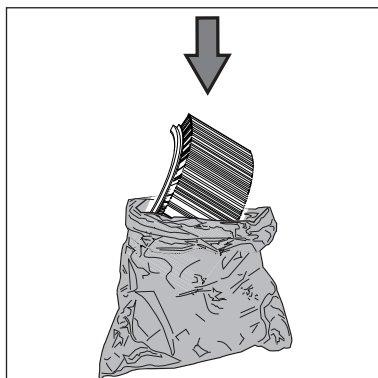


1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.

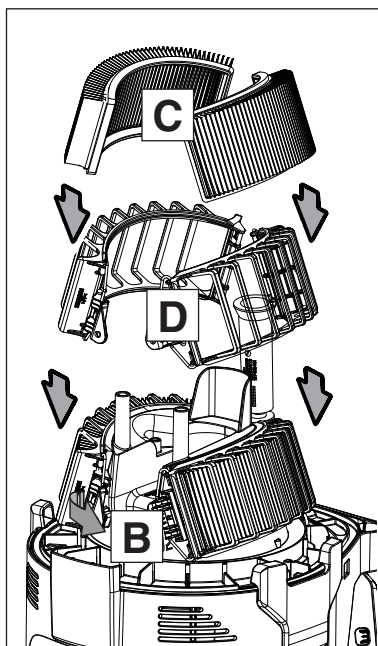


Ta bort filterelementen:

3. Skruva loss skruven och öppna filterspänningsdelen (B).
4. Ta försiktigt bort båda kassetterna med filterelementen.



5. Dra upp en filterskyddspåse över filterelementet.
6. Avlägsna försiktigt filterelement och förslut filterskyddspåsen genom att göra en knut på den.
7. Använt filterelement ska omhändertas enligt gällande lagar.



Montera filterelement:

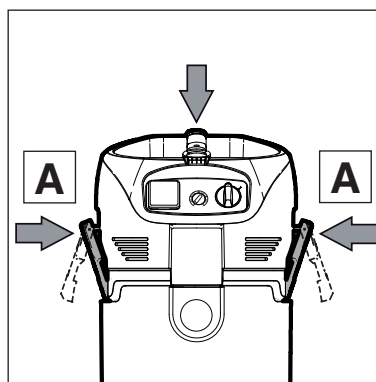
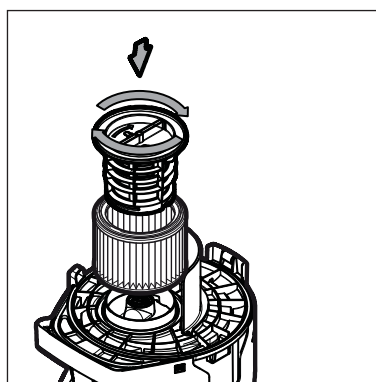
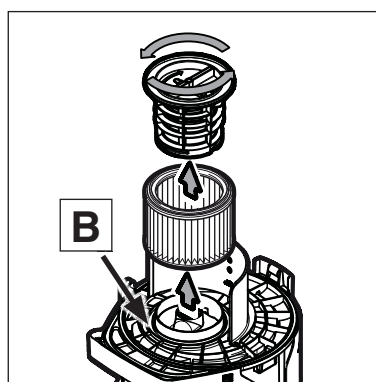
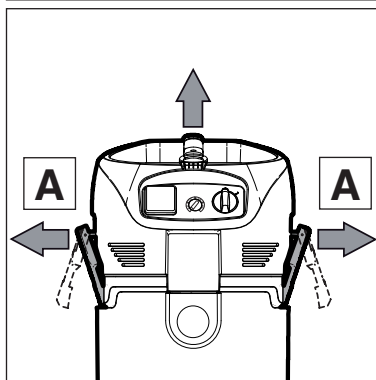
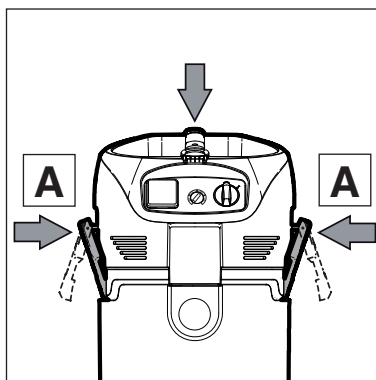
8. Sätt in nya filterelement (C) i kassetterna (D).
9. Sätt in kassetterna med filterelementen i sugöverdelen.
10. Fixera filterspänningsdelen (B) och skruva fast skruven.

7.2.7 Byt ut filterelement "M" (Push & Clean)



Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virblas upp i onödan. Bär P2-skyddsmask.

Sug aldrig utan filter!



11. Montera sugöverdelen.
12. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.

Ta bort filterelementet:

3. Vrid filtrets spännbricka moturs och ta bort den.
4. Ta försiktigt bort filterelementet.
5. Rengör filterpackningen (B), kontrollera om den har skadats och byt om så behövs.
6. Använt filterelement ska omhändertas enligt gällande lagar.

Montera filterelement:

6. Montera nytt filterelement.
7. Montera filtrets spännbricka och lås fast den genom att vrida den medurs.

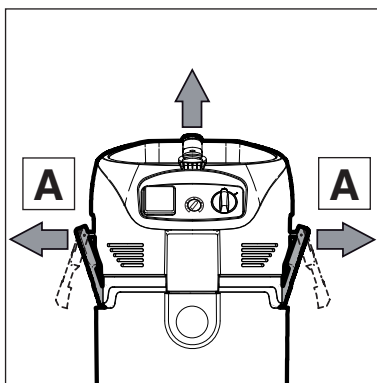
9. Montera sugöverdelen.
10. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

7.2.8 Byt ut filterelement "M" (XtremeClean)

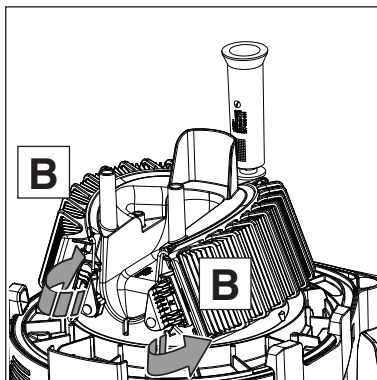


Ge vid följande arbeten akt på att inte damm virvlas upp i onödan. Bär P2-skyddsmask.

Sug aldrig utan filter!

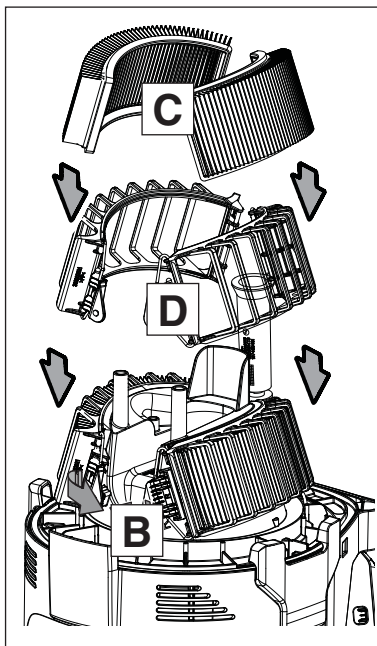


1. Stäng av apparaten och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
2. Öppna låsbyglarna (A) och lyft bort sugöverdelen.



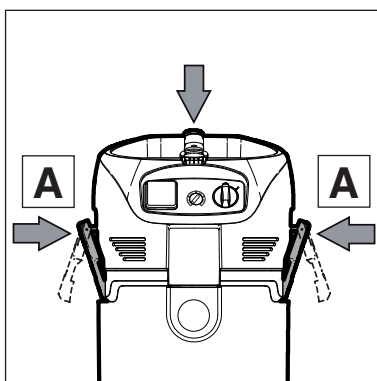
Ta bort filterelementen:

3. Öppna filterbyglarna (B).
4. Ta försiktigt bort båda kassetterna med filterelementen.
5. Använt filterelement ska omhändertas enligt gällande lagar.



Montera filterelement:

6. Sätt in nya filterelement (C) i kassetterna (D).
7. Sätt in kassetterna med filterelementen i sugöverdelen.
8. Lås filterbyglarna (B).



9. Montera sugöverdelen.
10. Stäng låsbyglarna (A). Se till att låsbyglarna placeras rätt.

8 Avhjälpande av störningar

Störning	Orsak	Åtgärd
‡ Motorn startar inte	> Säkringen i nätanslutningens uttag har utlöst > Överbelastningsskydd har utlöst. > Motor defekt.	• Koppla in nätsäkringen. • Slå ifrån sugaren, låt den kylas av ca 5 minuter. Kan inte sugaren kopplas in på nytt, kontakta Alto-servicestation. • Låt Nilfisk-Alto service byta ut motorn.
‡ Motorn startar inte i läge för automatik *)	> Elverktyg defekt eller inte riktigt anslutet. > Elverktygets effektförbrukning är för låg	• Kontrollera elverktygets funktion resp. • Beakta en minsta effektförbrukning av $P > 40 \text{ W}$.
‡ Försämrade sugeffekt	> Sugkraftregleringen*) är inställd på för låg sugeffekt. > Slangdiametern stämmer inte överens med strömställarläget. > Sugslang/munstycke igensatt. > Tanken, avfallspåsen, filterpåsen eller säkerhetsfilterpåsen är full. > Filterelementet är igensatt. > Tätning mellan behållare och sugöverdel är defekt eller saknas > Rengöringsmekanism defekt.	• Ställ in sugkraften enligt avsnitt „Inställning av sugkraftreglering“. • Anpassa strömställarläget till slangdiametern. • Rengör sugslang/munstycke. • Se avsnitt ”Tömma tanken” eller ”Byta avfallspåse, filterpåse eller säkerhetspåse”. • Se avsnitt „Rensa filterelement” resp. „Byte av filterelement” • Byt packningen • Tillkalla Nilfisk-Alto Service.
‡ Ingen sugeffekt vid våtsugning	> Behållaren full	• Koppla ifrån maskinen. Töm behållaren
‡ Spänningsvariationer	> För hög impedans i spänningsförsörjningen.	• Man behöver inte räkna med spänningsvariationer över 7%, om impedansen vid anslutningspunkten är $\leq 0.15 \Omega$.

9 Övrigt

9.1 Återföring av materialet i maskinen till kretsloppet

Den uttjänta maskinen ska omedelbart göras oanvändbar.

1. Dra ut stickproppen.
2. Klipp av anslutningskabeln.
3. Kasta aldrig elmaskiner i hushålls-soporna!



Enligt EU-direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska komponenter måste dessa samlas in separat och tillföras en miljövänlig återvinning.

9.2 Garanti

För garanti gäller våra allmänna affärsvillkor.

Skador som uppstått genom egenmäktiga förändringar på apparaten, användning av fel reservdelar och tillbehör samt icke ändamålsenlig användning ersätts inte i tillverkaren utan ligger helt inom användarens ansvarsområde.

9.3 Kontroller

Eltekniska kontroller ska utföras enligt direktiven i gällande arbets-skyddsföreskrifter (Tyskland BGV A3) samt enligt DIN VDE 0701 del 1 och del 3. Enligt DIN VDE 0702 krävs att dessa kontroller utförs med regelbundna mellanrum samt efter utförd reparation eller modifiering.

Dammsugaren är typgodkänd enligt IEC/EN 60335-2-69.

9.4 EU-försäkran om överensstämmelse

CE	EU-försäkran om överensstämmelse	
Produkt:	Dammsugare för våt och torr användning	
Typ:	ATTIX 30-/50-/0H/0M/PC/XC ATTIX 30-/50-/2H/2M/PC/XC	
Apparatens konstruktion motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:	EU:s maskindirektiv	2006/42/EC
	EU:s EMC-direktiv	2004/108/EC
	EU:s RoHS-direktiv	2011/65/EC
Tillämpade harmoniserade normer:	EN 60335-1: 2012 EN 60335-2-69: 2009 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011 EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008 EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009 EN 61000-3-3: 2008	
Tillämpade internationella normer och tekniska specifikationer:	DIN EN 60335-2-69:2010	
Namn och adress på person som är behörig att sammanställa den tekniska filen:	Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby	
Personnummer och underskrift för den person som är behörig att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar:	 Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC Nilfisk-Advance A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby	
Plats och datum för försäkran:	Hadsund, 2013-06-13	

9.5 Tekniska data

ATTIX 30-50 Safety		EU	GB 230/240 V	GB 110 V
Nätspänning	V	230	230/240	110
Nätfrekvens	Hz	50	50	50
Nätsäkring	A	16	13	32
Anslutningseffekt _{IEC}	W	1000/1200	1000/1200	1000

		30-0H	30-0H PC/XC 30-0M PC/XC	50 0H PC/XC 50-0M PC/XC	30-2H PC/XC 30-2M PC/XC	50-2H PC/XC 50-2M PC/XC
Anslutningseffekt för apparatuttag	W	–	–	–	2400 (EU) 1750 (GB 230/240) 1400 (GB 110 V)	
Total ansluten belastning	W	1000 (EU)	1200 (EU, GB 230/240) 1000 (GB 110V)			3600 (EU) 2950 (GB 230/240) 2400 (GB 110V)
Luftflöde	m³/h l/min	180 3000	222 (EU, GB 230/240)/192 (GB 110 V) 3700 (EU, GB 230/240)/3200 (GB 110 V)			
Undertryck	hPa	230	250 (EU, GB 230/240) 230 (GB 110V)			
Ljudtrycksnivå på mät- ta, 1 m avstånd EN 60704-1	dB(A) +/-2	62				
Ljudnivå vid arbete	dB(A) +/-2	59				
Vibration ISO 5349	m/s²	≤ 2,5				
EI-kabel: Längd		7,5				
EI-kabel: Typ		• 6) (EU)	• 2) (GB 110 V) • 4) (EU) • 5) (GB 230/240)	• 1) (EU) • 2) (GB 110 V) • 5) (GB 230/240)	• 1) (EU) • 3) (GB110 V) • 5) (GB 230/240)	
Skyddsklass		II	I			
Skyddsklass		IP X4				
Radiostörningsnivå		EN 55014-1				
Behållarens volym	l	30	30	45	30	45
Bredd	mm	380				
Djup	mm	450				
Höjd	mm	595	595	750	595	750
Vikt	kg	10	10	11	10 (PC) 12 (XC)	11 (PC) 12 (XC)

• 1) = H05RR-F 3G1,5
• 2) = H05BQ-F 3G1,0

• 3) = H07BQ-F 3G2,5
• 4) = H07RN-F 3G1,5

• 5) = H05RR-F 3G1,5
• 6) = H07RN-F 2X1

VARNING! Använd endast de nämnda kablarna

9.6 Tillbehör

Beskrivning	Löpnummer
Säkerhetsfiltersäck "H" ATTIX 30 (5 styck)	107400233
Säkerhetsfiltersäck "H" ATTIX 50 (5 styck)	107400236
Dukfiltersäck Attix 30 (5 styck)	302004000
Dukfiltersäck Attix 40, 50 (5 styck)	302004004
Rundfilter PC "H"	302000658
Rundfilter PC "M"	302000490
Planfilter XC (2 styck) "H"	107400449
Planfilter XC (2 styck) "M"	302002842
Motorkylningsfilter	302003721
Blåsadapter	302003717
Dukfilter Attix 30,50	302000525
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1l)	8469

Nilfisk ALTO

works for you

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance A/S
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Herrera 1855, 6 floor, Of. A-604
ZC 1293 – Ciudad Autónoma
de Buenos Aires – Argentina
www.nilfisk-alto.com

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
Unit 1, 13 Bessemer Street Blacktown
NSW 2148 Australia
www.nilfisk-alto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance GmbH
Metzgerstraße 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
www.nilfisk-alto.at

BELGIUM

Nilfisk-Advance NV/SA
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
www.nilfisk.be

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
www.nilfisk.com

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment
(Shanghai) Co Ltd.
No. 4189, Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
Shanghai 201108
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Certous 1
VGP Park Horní Pocerence, Budova H2
CZ-190 00 Praha 9
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk-ALTO Danmark
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
www.nilfisk-alto.dk

FINLAND

Nilfisk-Advance OY Ab
Koskelontie 23E
Espoo, FI-02920
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk-Advance SAS
Division ALTO
BP 246
91944 Courtaboeuf Cedex
www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Geschäftsbereich der Nilfisk-Advance AG
Guido-Oberdorfer-Straße 10
89287 Bellenberg
www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-Advance A.E.
8, Thoukididou Str.
Argiroupoli, Athens, GR-164 52
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk-Advance B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN ALMERE
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk-Advance Ltd.
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Hong Kong, Kwai Chung, N.T.
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East), Mumbai 400 099
www.nilfisk.com

IRELAND

Nilfisk-Advance
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2, Ireland
www.nilfisk-alto.ie

ITALY

Nilfisk-Advance S.p.A.
Strada Comunale Della Braglia, 18
Guardamiglio, Lombardia, I-26862
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.
1-6-6 Kita-Shinyokohama
Kouhoku-Ku
Yokohama 223-0059
www.nilfisk-advance.co.jp

KOREA

Nilfisk-Advance Korea
471-4, Kumwon B/D 2F,
Gunja-Dong, Gwangjin-Gu, Seoul
www.nilfisk-advance.kr

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
SD 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Malaysia
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk Advance de Mexico S. de R.L. de C.V.
Agustin M. Chavez 1, PB-004
Col. Centro Ciudad Santa Fe
C.P. 01210 México, D.F.
www.nilfisk-advance.com.mx

NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance NZ Ltd
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose Auckland NZ 1135
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk-Advance AS
Bjørnerudvejen 24
Oslo, N-1266
www.nilfisk-alto.no

PERU

Nilfisk-Advance S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk-Advance Sp. z o.o
ul. 3-go Maja 8, Bud. B4
Pruszków, PL-05-800
www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-Advance, Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1o A
Sintra, P-2710-089
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk-Advance LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7, 1st floor
Moscow, 127015
www.nilfisk.ru

SOUTH AFRICA

WAP South Africa (Pty) Ltd
12 Newton Street
1620 Spartan, Kempton Park
www.wap.co.za

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
Singapore
www.nilfisk.com

SPAIN

Nilfisk-Advance, S.A.
Torre D'Ara
Passeig del Rengle, 5 Plta.10ª
Mataró, E-0830222
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk-Advance AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Website: www.nilfisk-alto.se

SWITZERLAND

NA Sondergger AG
Nilfisk-ALTO Generalvertretung
Mühlestrasse 10
CH-9100 Herisau
www.nilfisk-alto.ch

TAIWAN

Nilfisk-Advance Ltd.
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road, Taipei
www.nilfisk-advance.com.tw

THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Jomphol, Jatuchak
Bangkok 10900
www.nilfisk.com

TURKEY

Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, Istanbul 34775
www.nilfisk.com.tr

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria
GB-CA11 9BQ
www.nilfisk-alto.co.uk

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch
SAIF-Zone, P. O. Box 122298
Sharjah
www.nilfisk.com

USA

Nilfisk-Advance
14600 21st Ave. North
Plymouth MN 55447-3408
www.nilfisk-alto.us

Nilfisk-Advance, Inc.
Industrial Vacuum Division
740 Hemlock Road, Suite 100
Morgantown, PA 19543
www.nilfisk-alto.us

VIETNAM

Nilfisk-Advance Co., Ltd.
No.51 Doc Ngu Str. Lieu Giai Ward
Ba Dinh Dist. Hanoi
www.nilfisk.com